

Para Proprietários e Inquilinos

1 Inquilinos têm que pagar o aluguel.
Embora possam estar protegidos contra o despejo, ainda assim os inquilinos são obrigados a pagar o aluguel. A assistência de aluguel pode estar disponível para auxiliar inquilinos no pagamento do aluguel.

2 Compareça a todos os eventos judiciais.
You must attend all court events such as mandatory conferences and trials, either virtually or in person.

3 Entre em contato com o tribunal.
Caso tenha dúvidas ou necessite reagendar um evento judicial, entre em contato com a secretaria do juizado civil especial (special civil part office) do tribunal no condado onde o imóvel alugado está localizado.

4 Solicite a assistência de aluguel.
Proprietários e inquilinos podem solicitar assistência de aluguel. O tribunal prorrogará os processos por um curto período de tempo enquanto a solicitação é analisada, se o inquilino ou o proprietário notificar o tribunal e apresentar a comprovação de tal solicitação.

5 Cooperação do proprietário.
Os proprietários terão que cooperar com as solicitações de assistência de aluguel apresentadas pelos inquilinos. Quando o inquilino solicitar assistência de aluguel, o proprietário terá que cooperar com a apresentação dos documentos exigidos, aceitando qualquer fundo de assistência de aluguel fornecido e não poderá tentar despejar o inquilino por solicitar tal assistência.

6 Proprietários não podem despejar inquilinos sem um processo judicial.
Somente um oficial do juizado civil especial pode executar uma ordem de despejo. O proprietário não tem o direito legal de forçar um inquilino a sair por meio de troca de fechaduras, trancar portas com cadeados ou cortar o fornecimento de gás, água ou luz. Os inquilinos que foram impedidos de entrar em suas casas ilegalmente devem chamar a polícia. O gabinete do Procurador-Geral de Nova Jersey tem mais
https://www.nj.gov/oag/dcj/agguide/directives/ag-Directive-2021-2_Illegal_Evictions.pdf.

7 Opções para evitar ou adiar o despejo.
Mesmo depois da sentença de posse emitida pelo juiz, o inquilino talvez possa evitar o despejo. Após a emissão da sentença o inquilino receberá uma notificação explicando as opções disponíveis.

Informações sobre Recursos

O Departamento de Assuntos Comunitários - DCA (Department of Community Affairs) está administrando os recursos de assistência de aluguel em Nova Jersey.

- a. O Programa de Assistência Emergencial de Aluguel durante a COVID-19 - CVERAP (Emergency Rental Assistance Program) oferece assistência temporária para o pagamento de aluguel a famílias de renda baixa e moderada afetadas pela pandemia.
- b. O DCA está administrando as verbas do CVERAP para proprietários e inquilinos qualificados.
- c. As solicitações de assistência devem ser preenchidas pela internet e serão concedidas por um sistema de loteria.
- d. Os pagamentos serão feitos diretamente aos proprietários (com algumas exceções).

Para obter mais informações sobre o Programa de Assistência Emergencial de Aluguel durante a COVID-19, visite www.nj.gov/dca/cverap2.shtml

Entre em contato com o tribunal se precisa de acomodações para portadores de necessidades especiais ou um intérprete.



STUART RABNER
JUIZ PRESIDENTE DA SUPREMA CORTE ESTADUAL

GLENN A. GRANT, J.A.D.
DIRETOR ADMINISTRATIVO DOS TRIBUNAIS

JENNIFER M. PEREZ
DIRETORA DE SERVIÇOS ADMINISTRATIVOS DOS TRIBUNAIS

TAIRONDA PHOENIX
DIRETORA ASSISTENTE DE PRÁTICA CÍVEL

CN 12835-Portuguese - agosto de 2021